

# EV EVR



 Fluid end  
Stainless Steel AISI 630

## EN

- › Pump body: spheroidal cast iron
- › Head: stainless steel
- › Camshaft: forged steel
- › Splash lubrication
- › Shaft support bearings oversized for long duration
- › Connecting rods: steel with thin-shell bearings
- › Guiding piston: stainless steel
- › Solid ceramic plungers
- › Suction/delivery valves in stainless steel
- › Seals: high dependability
- › Versions in direct drive mount or with side gearbox available in 2 gear ratios and positionable on the right or left of the pump at 30° - 90° - 150° from the horizontal plane (see drawing).

## ES

- › Cuerpo bomba : de hierro fundido esférico
- › Culata: en acero inoxidable
- › Eje de excéntricas: en acero estampado
- › Lubricación por barboteo
- › Rodamientos de soporte eje de grandes dimensiones para una larga duración
- › Bielas: en acero con casquillos de coraza fina
- › Pistones de guía: en acero inoxidable
- › Pistones sumergidos: completamente en cerámica
- › Válvulas de aspiración/impulsión en acero inoxidable
- › Juntas: de gran fiabilidad
- › Versiones en toma directa o con reductor de revoluciones lateral disponible en 2 relaciones de reducción y configurable a la dcha. o izda. de la bomba a 30° - 90° - 150° del plano horizontal (ver dibujo).

## DE

- › Pumpengehäuse aus Sphäroguss
- › Zylinderkopf aus Edelstahl
- › Nockenwelle aus gepresstem Stahl
- › Schüttelschmierung
- › Großzügig bemessene Wellenstützlager für eine lange Lebensdauer
- › Kolbenstangen aus Stahl mit Gleitlager mit dünner Außenhaut
- › Führungskolben aus Edelstahl
- › Plungerkolben ganz aus Keramik
- › Ansaug- und Auslassventile aus Edelstahl
- › Sehr zuverlässige Dichtungen
- › Ausführungen mit Direktantrieb oder seitlichem Untersetzungsgetriebe in 2 Untersetzungen erhältlich, rechts oder links der Pumpe konfigurierbar bei 30° - 90° - 150° ab der horizontalen Fläche (siehe Zeichnung).

## IT

- › Corpo pompa in ghisa sferoidale
- › Testata in acciaio inox
- › Albero ad eccentrici in acciaio stampato
- › Lubrificazione a sbattimento
- › Cuscinetti di supporto albero ampiamente sovradimensionati per una lunga durata
- › Bielle in acciaio con bronzine a guscio sottile
- › Pistone di guida in acciaio inox
- › Pistoni tuffanti in ceramica integrale
- › Valvole aspirazione mandata in acciaio inox
- › Guarnizioni ad alta affidabilità
- › Versioni in presa diretta o con riduttore di giri laterale disponibile in 2 rapporti di riduzione e configurabile a dx o sx della pompa a 30° - 90° - 150° dal piano orizzontale (vedi disegno).

## FR

- › Corps de pompe : fonte sphéroïdale
- › Tête : en acier inox
- › Arbre à cames: en acier moulé
- › Lubrification par barbotage.
- › Les paliers guidant le vilebrequin sont largement dimensionnés afin de permettre une durée de service accrue
- › Bielles : en acier avec paliers à couche mince
- › Piston de guidage: en acier inox
- › Pistons plongeurs : intégraux en céramique
- › Clapets d'aspiration et refoulement en acier inox
- › Garnitures: haute fiabilité
- › Versions à prise directe ou avec réducteur de tours latéral disponible avec 2 rapports de réduction et configurable à droite ou à gauche de la pompe à 30° - 90° - 150° du plan horizontal (voir schéma).

Routine maintenance includes easy operations such as: oil check & change, check and possible replacement of seals.

El mantenimiento ordinario incluye operaciones simples, como el control y cambio de aceite, el control y, si es el caso, la sustitución de las juntas.

Die ordentliche Wartung umfasst einfache Vorgänge wie Ölkontrolle und -wechsel, Kontrolle und eventuelles Ersetzen der Dichtungen.

La manutenzione ordinaria comprende semplici operazioni quali, controllo e cambio olio, controllo ed eventuale sostituzione guarnizioni.

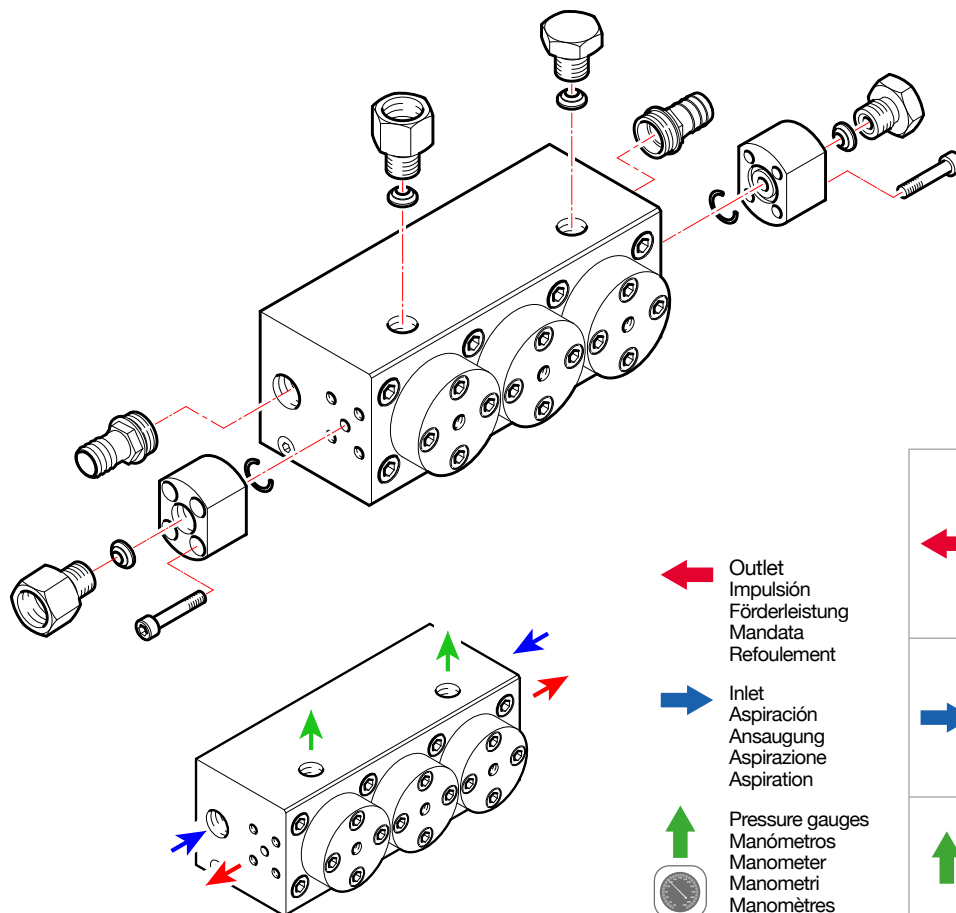
L'entretien courant comprend de simples opérations telles que le contrôle et la vidange de l'huile, le contrôle et la substitution éventuelle des garnitures.

Code	Model										
		rpm	l/min	US gpm	bar	psi	MPa	kW	HP	kg	lb
6912 0001	EV 15/1000	730	15	3,9	1000	14500	100	29,4	40	90	198,4
6912 0006	EVR 15/1000	1390	15	3,9	1000	14500	100	29,4	40	107	235,8
6912 0002	EV 19/1000	900	19	4,9	1000	14500	100	37,5	51	90	198,4
6912 0004	EVR 19/1000	1710	19	4,9	1000	14500	100	37,5	51	107	235,8

● **Min Inlet Pressure** / Presión Mín. entrada / Mindestdruck am Eingang / Pressione Min Ingresso / Pression Min. entrée: 3 bar - 43,5 p.s.i.  
**Max Inlet Pressure** / Presión Máx entrada / Höchstdruck am Eingang / Pressione Max Ingresso / Pression Max. entrée: 8 bar - 116 p.s.i.

□ **Oil Capacity** / Capacidad aceite / Ölinhalt / Capacità Olio / Capacité huile: 4.30 l ▲ 15W 40  
**Oil Capacity with Gearbox** / Capacidad aceite con Reductor / Ölinhalt mit Untersetzungsgetriebe / Capacità Olio con Riduttore / Capacité huile avec Réducteur: 4.80 l ▲ 15W 40

## EV/EVR CONNECTION KIT › KIT CONEXIONES › ANSCHLUSS KIT › KIT CONNESSIONI › KIT DE CONNEXIONS



← Outlet  
 Impulsión  
 Förderleistung  
 Mandata  
 Refoulement

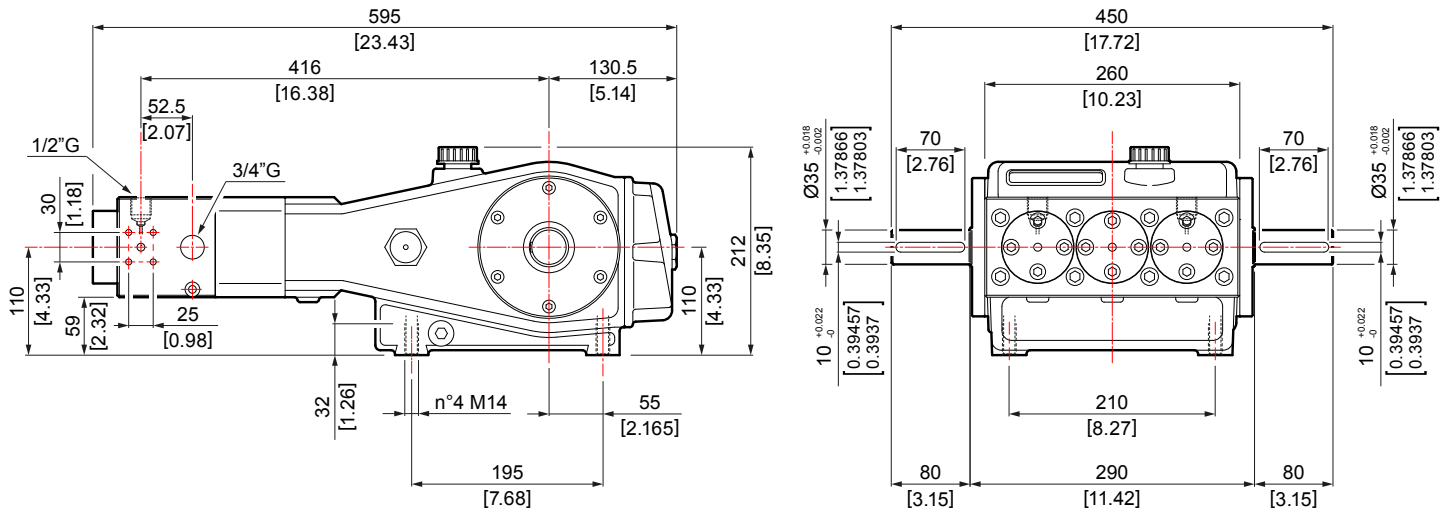
→ Inlet  
 Aspiración  
 Ansaugung  
 Aspirazione  
 Aspiration

↑ Pressure gauges  
 Manómetros  
 Manometer  
 Manometri  
 Manomètres

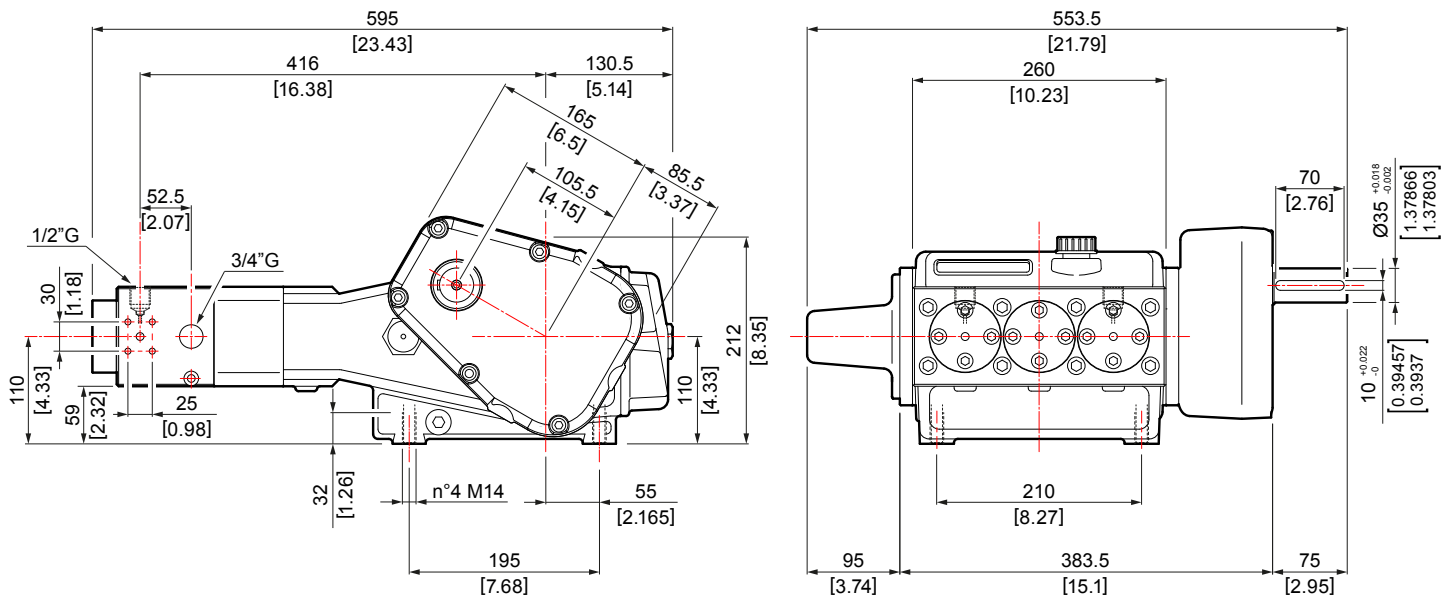
	<b>1009 0348</b>	G 1/2" F
	<b>2803 0602</b>	G 1/2" M M26x1,5 F
	<b>3200 0177</b>	1/2" G
	<b>2803 0706</b>	3/4" G - Ø 25
	<b>2803 0705</b>	3/4" G
	<b>3200 0171</b>	3/4" G
	<b>3200 0177</b>	1/2" G
	<b>2803 0602</b>	G 1/2" M M26x1,5 F

**TECHNICAL FEATURES › CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS › TECHNISCHE DATEN › CARATTERISTICHE TECNICHE › CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

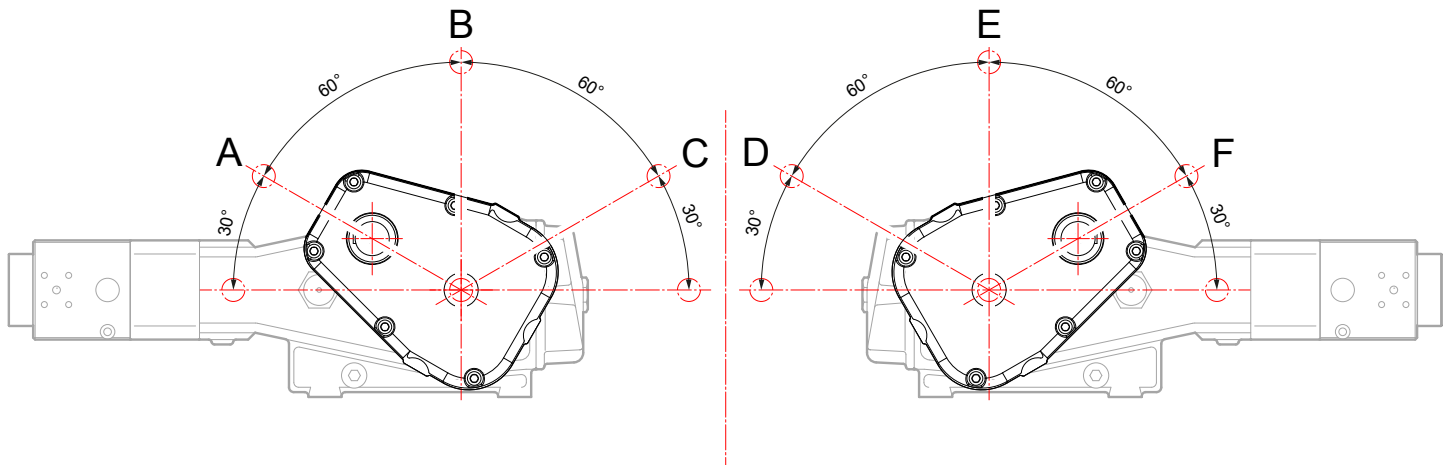
**EV**



**EVR**

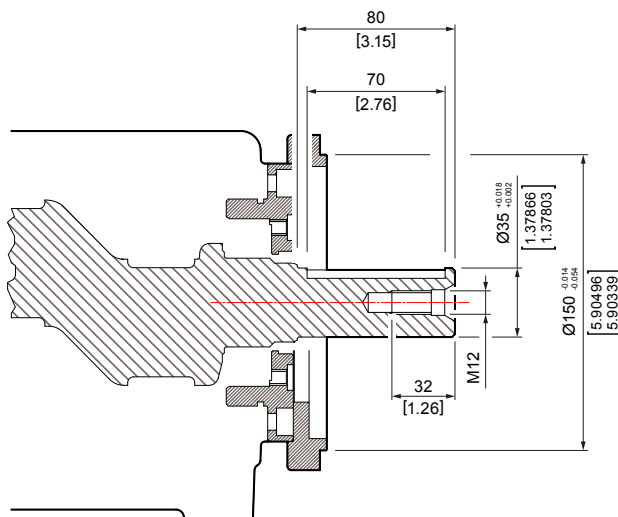
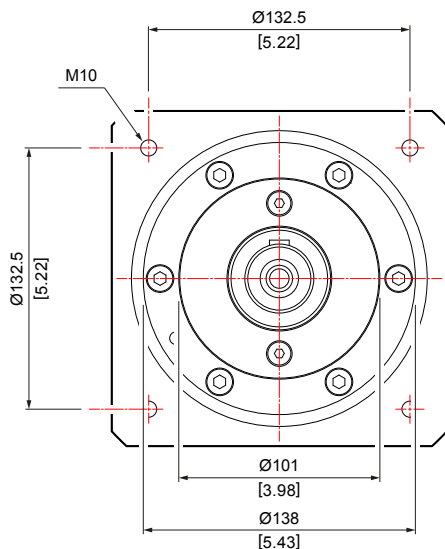


**EVR GEARBOX MOUNTING POSITIONS › POSICIONES DE MONTAJE REDUCTOR › MONTAGEPOSITIONEN UNTERSETZUNGSGETRIEBE › POSIZIONI DI MONTAGGIO RIDUTTORE › POSITIONS DE MONTAGE RÉDUCTEUR**



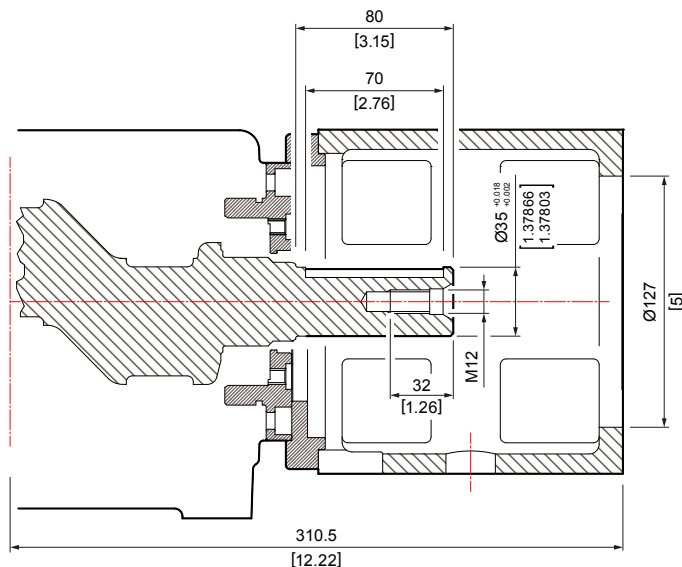
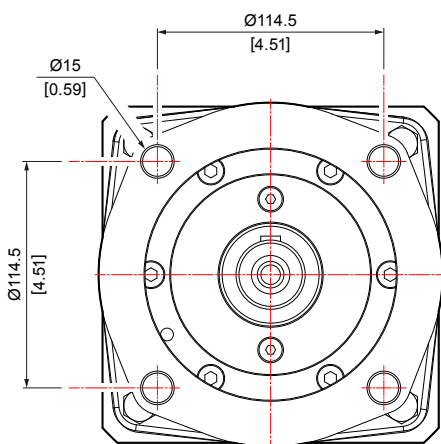
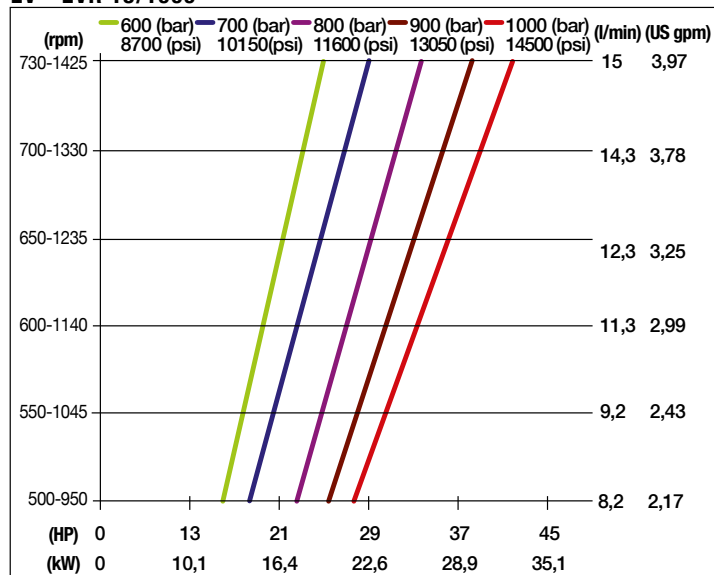
**EV**
**FLANGE FOR DIRECT DRIVE MOUNT › BRIDA SOPORTE PARA ACCIONAMIENTOS DIRECTOS › TRÄGERFLANSCH FÜR DIREKTE ANTRIEBE › FLANGIA SUPPORTO PER AZIONAMENTI DIRETTI › BRIDE SUPPORT POUR ACTIONNEMENTS DIRECTS**

**Kit Code:**  
**5011 0275**  
**FLANGE**  
 BRIDA  
 FLANSCH  
 FLANGIA  
 BRIDE


**EV**
**BELL HOUSING AND COUPLING FOR HYDRAULIC MOTOR › KIT CAMPANA Y JUNTA PARA ACOPLAMIENTO A MOTORES HIDRÁULICOS › GLOCKEN- UND VERBINDUNGSSET FÜR KOPPLUNG MIT HYDRAULIKMOTOREN › KIT CAMPANA E GIUNTO PER ACCOPIAMENTO A MOTORI IDRAULICI › KIT CLOCHE ET JOINT POUR ACCOUPLEMENT À DES MOTEURS HYDRAULIQUES**

**Kit Code:**  
**5011 0295**  
**CAMPANA**  
 GLOCKE  
 CAMPANA  
 CLOCHE

**ON REQUEST**  
**COUPLING**  
 JUNTA  
 KOPPLUNG  
 GIUNTO  
 JOINT


**EV/EVR**
**CHARACTERISTIC CHART › DIAGRAMA DE PRESTACIONES › LEISTUNGSDIAGRAMME › DIAGRAMMI PRESTAZIONALI › DIAGRAMME DES PERFORMANCES**
**EV - EVR 15/1000**

**EV - EVR 19/1000**
